

J. Bonaventure NKUNDABAGENZI  
SHANGUGU  
-----

Shangugu, le 22 juin 1961

Bien cher CANISIUS,

J'ai bien reçu votre lettre du 18 crt et vous en remercie.

Je suis ~~xxx~~ satisfait d'entendre que vous suivez bien vos cours. J'espère que les examens seront fructueusement réussis.

Pour ce qui est de la galette: j'ai été chez VERLESET pour cela, mais il me dit qu'il n'a pas encore reçu votre contrat. Il me propose de vous suggérer d'envoyer copie de votre contrat de la Poste au Ministère de l'Intérieur à Kigali, qui nous passera instructions de paiement. Il me dit qu'il ne peut payer sans avoir copie de votre contrat. Pour hâter la chose, il vous suggère d'envoyer vous-même cette copie à Kigali, si celle-ci se trouve en votre possession.

Vous voudrez donc bien faire le nécessaire pour que vous puissiez avoir vos sous dans un délai le plus bref possible.

Vous voudrez bien dire mon Bonjour à toutes les connaissances que vous rencontrez : ZACHARIE, et mon beau-frère que vous ne manquerez pas de voir là à Astrida ( ou ma soeur).

Ici tout va bien et nous attendons les ~~pour~~parlers qu'engagent les différents partis politiques pour la réussite de nos élections. Aliko lero hano barasa nabumva da... kereka byaba kabutindi.

Ngusezeyeho en vous souhaitant bonne réussite dans vos examens.

Je reste cordialement vôtre,



XXXXXXXXXX

XXXXXXXXXX

INFORU

USU MBURA

N° 146427/A.I. SUITE VOTRE MESSAGE PHONIE

RELATIF A SUSPENSION PENDANT QUELQUES JOURS

DE MENAGEMENT FAMILLE NTORANYI STOP VUS

PRENDRE MESURES URGENTES POUR ASSURER CE

DE MENAGEMENT STOP AI BESOIN MAISON ET MOBILIER

STOP NE PEUX DEPASSER DELAI 8 JOURS A PARTIR CE

JOUR.

L'Administrateur de Territoire

SHANGUGU



A.T.

Mik robu Siligum relati / Remuagement  
famille NTC RANU, j'ai entendu Siligum  
Rajen Usa. quelques jours car aucun maison  
disponible ailleurs.

Inferu.

---

RUANDA - URUNDI

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :  
Aangekomen te :



Heure : 17<sup>36</sup>  
Uur : 17<sup>36</sup>

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
27/509	usa	31/30	2	1450	

Indications de service  
taxées.

Betaalde dienstaanwij-  
zingen.

TÉLÉGRAMME  
Telegram

Explications des abrévia-  
tions admises pour les in-  
dications de service ta-  
xées :

Verklaring van de afkor-  
tingen toegelaten voor de  
betaalde dienstaanwijzin-  
gen :

RP = Réponse payée.  
Antwoord betaald.  
LT = Télégramme lettre.  
Brieftelegram.  
CR = Accusé de récep.  
Kennisgeving van  
ontvangst.  
TC = Collationnement.  
Te collationneren.

urgent  
tm 2

Kirsch  
prefet  
Shangyu

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940.)  
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

Apprends télégraphiquement ma  
famille être forcée quitter maison  
muranyi stop priere prendre  
mesures nécessaires protection et me  
communiquer reponse avant seize  
heures Remerciements = Ntoranyi